

## LITERATURA MEDIEVAL 67

*Accounts of Medieval Constantinople. The Patria.* Translated by A. Berger  
2013 – 384 pp. €24,95

Akbari, S. C.: *Seeing through the Veil. Optical Theory and Medieval Allegory*  
2012 – 364 pp. €31,20

Andrist, P. / P. Canart / M. Maniaci: *La syntaxe du codex. Essai de codicologie structurale*

2013 – 214 pp., 15 lám. €78,00

**ÍNDICE:** Préface — Introduction — 1. *État de la recherche*: Contributions théoriques principales — Autres contributions — Bilan de la recherche — 2. *Constitution et transformation des codex*: ‘Production’ et ‘circulation’ — Modèles de transformations simples des codex — Modèles de transformations multiples des codex — Relations entre UniProd, UniCirc et codex — Tableau récapitulatif — *Les principales discontinuités observables dans un codex*: Unités de support matériel (UniMat) — Unités de cahiers (UniCah) — Unités de réglure (UniRég) — Unités de mise en page (UniMep) — Unités d’écriture (UniÉcri) et Unités de mains (UniMain) — Unités de marques de succession (UniMarq) — Unité de contenu (UniCont) — Autres catégories — Tableau récapitulatif — 4. *Du codex observé à la reconstruction de son histoire*: Opération 1: L’établissement d’un tableau synoptique — Opération 2: Enrichissement du tableau — Le ‘poids’ relatif de chaque catégorie — Le retour au codex — Conclusion — 5. *Appendice. Un exemple de notice catalographique ‘améliorée’*: Considérations générales — La notice du Vat. gr. 469 — Notice de R. Devreesse, 1937 (reproduction anastatique) — Notice de J. Mossay, 1996 (reproduction anastatique) — Notice de Véronique Somers, 1997 (reproduction anastatique) — Proposition de notice améliorée, 2012 — Bibliographie — Index.

Asser: *Histoire du roi Alfred*. Présentation et traduction de A. Gautier d’après l’édition de W. H. Stevenson (1904)

2013 – xcv + 277 pp. €45,00

Atkin, T.: *The Drama of Reform. Theology and Theatricality, 1461-1553*  
2013 – x + 198 pp. €72,80

**ÍNDICE:** Introduction — 1. Spectacle and Sacrilege: The Croxton Play of the Sacrament and the Performance of Miracles: The Play of the Sacrament — Seeing and Believing — Spectacular Proof — Playing Miracles — 2. Performance and Polemic: John Bale and the Poetics of Propaganda: King Johan and Three Laws — Playing Prelates — Holy Histrionics — 3. Staging Iconoclasm: Lewis Wager's Life and Repentance of Mary Magdalene and Cranmer's Laws against Images: The Life and Repentance of Mary Magdalene — Abused Images — Honest Playing — 4. Staged Presence: Jacke Jugeler and the Edwardian Eucharistic Controversy: Jacke Jugeler and Iconic Identity — The Edwardian Eucharistic Controversy — Drama as Metaphor — Conclusion.

Baudri de Bourgueil: *Œuvres en prose, III (Textes hagiographiques)*. Texte établi, traduit et commenté par A. Le Huérou  
2013 – xxxiv + 508 pp. €49,00

Beck, H. / W. Heizmann / J. van Nahl, eds.: *Snorri Sturluson - Historiker, Dichter, Politiker*

2013 – viii + 302 pp. €109,95

**ÍNDICE:** H. Beck: Snorri Sturlusons Mythologie – Euhemerismus oder Analogie? — J. A. van Nahl: Snorri Sturlusons Konstruktion eines Deus omnipotens — T. Krümpel: Die „allzumenschlichen“ Götter des Nordens – Zum Streit um den religionsgeschichtlichen Quellenwert der hochmittelalterlichen mythologischen Überlieferung — O. Sundqvist: Snorri Sturluson as a historian of religions – The credibility of the descriptions of pre-Christian cultic leadership and rituals in Hákonar saga góða — J. Starý: Naivität und Kritik – Die altnordische Geschichtsschreibung — M. Teichert: Das Goldzeitalter – Latinität und Fragmente eines griechisch-römischen Mythos in der Gylfaginning — M. Egeler: Útgarðaloki und die Britischen Inseln — R. North: Kurzweilige Wahrheiten – Ari und das Ynglingatal in den Prologen der Heimskringla — E. Marold: Snorri und die Skaldik — R. Simek: Snorri Sturluson statistisch — D. Sävborg: Snorra Edda and the Uppsala Edda — D. Strauch: Snorri Sturluson und der isländische Weg zum Schatzland Norwegens.

Bellido, J. F.: *Razones de una mujer. Memorias autobiográficas de Leonor López de Córdoba*  
2012 – 216 pp. €15,00

Bellorini, G.: *Il magnifico signor cavallier Luigi Cassola Piacentino*. Edizione critica dei Madrigali. Censimento e indice dei capoversi di tutte le rime  
2012 – xvi + 222 pp. €28,50

Benítez Guerrero, C.: *La imagen del rey en la crónistica castellana*.

*Propaganda y legitimación durante la primera mitad del siglo XIV*

2013 – 166 pp. €15,00

**ÍNDICE:** Prólogo — *Introducción*: Consideraciones generales y estado de la cuestión — Las fuentes empleadas y sus problemas — Contextualización — 2. *La imagen del poder regio en la crónistica castellana (1295-1350)*: El marco del poder del rey: las huellas de Dios en el relato — La definición del monarca y su relación con los miembros del cuerpo político — 3. *A modo de conclusión* — Anexos — Fuentes y bibliografía.

*Bernabé Sánchez, E.: Los signos del Juicio final. Gonzalo de Berceo y la tradición escatológica medieval*

2013 – 137 pp. €14,00

**ÍNDICE:** Prólogo — Introducción — Gonzalo de Berceo: una aproximación a su vida y obra — La simbología de los números en los *signos* berceanos: el siete como clave apocalíptica — Los *signa judicii* en el contexto de la tradición escatológica medieval: antecedentes y fuentes — Los quince signos: la aportación de Berceo — Análisis del sermón final (estrofas 23-77) — La mariología de los *signos* como recurso soteriológico — Conclusiones — Bibliografía.

*Biliarsky, I.: The Tale of the Prophet Isaiah. The Destiny and Meanings of an Apocryphal Text*

2013 – 324 pp. €139,40

**ÍNDICE:** Introduction — The Text of the Literary Work and Its Manuscript Tradition — Tale of the Prophet Isaiah in the Context of Mediaeval Literature and Modern Researches — The Chosen People and the Promised Land — The Divinely Chosen King, Humble to God: Tsar Izot, or Davidic Royalty — The Renovator King: Tsar Ispor and the Mosaic Royalty: Constantine and the Royalty of the Ruler-Converter to Christianity — Kings and Their Names — Conclusion — Excursus One: The List of Names of the Bulgar Princes: Between Myth and History — Excursus Two: The Birth of the Founding Kings — Excursus Three: The Tabernacle of the Empire or the State-Church.

*Brandenberger, T.: La muerte de la ficción sentimental. Transformaciones de un género iberorrománico*

2012 – 585 pp. €35,00

**ÍNDICE:** Prefacio — Introducción — 1. *Cuestiones básicas, teorías y métodos*: Acerca del género literario: concepto, constitución, descripción — ¿Muerte de géneros? Las implicaciones de una etiqueta — 2. *La ficción sentimental iberorrománica: un género imposible*: El marco — Hacia un conjunto genérico: criterios y textos — Periodización de la ficción sentimental iberorrománica — 3. *El contexto literario de la ficción sentimental tardía*: El panorama literario y su dinamismo — Los géneros circundantes de la ficción sentimental: ficción «idealista» vs. «realista» — 4. *Síntomas y causas de la muerte de un género*: Metodología y corpus de análisis (textos, autores, transmisión) — Transformación interna (*Ludovico Scrivá, Veneris tribunal*; *Juan de Cardona, Tratado notable de amor*; *Juan Segura*,

*Processo de cartas de amores) — Exportación episódica: nuevos marcos para tramas sentimentales — Enriquecimiento allogenérico e hibridación: cinco estudios de caso — Balance — Conclusión — Bibliografía.*

Braun, M. / C. Herberichs, eds.: *Gewalt im Mittelalter. Realitäten - Imaginationen*  
2005 – 436 pp., 42 fig. €56,00

Bromilow, P., ed.: *Authority in European Book Culture 1400-1600*  
2013 – 244 pp., 6 fig. €74,90

**ÍNDICE:** Introduction, P. Bromilow — Manuscript, print, orality and the authority of texts in Renaissance Italy, B. Richardson — Books on the bridge: writing, printing and viral authority, A. Armstrong — Competing codes of authority in mid-15th-century Burgundy: Martin Le Franc and the book that answers back, H. Swift — Authority through antiquity - humanist historiography and regional descriptions: the cases of Erasmus Stella, J. Cuspinian & al. — Schiltberger's Travels, 1396-1597, S. Willcocks — Print and political propaganda under Pope Julius II (1503-1513), M. Rospocher — Denis Sauvage - Renaissance editor of medieval manuscripts, C. Emerson — Fictions of authority: Hélisenne de Crenne and the Angoysses douloureuses qui procedent d'amours (1538), P. Bromilow — The early polemics of Henry VIII's royal supremacy and their international usage, T. A. Sowerby — Rebuking the princes: Erasmus Alber in Magdeburg, 1548-52, J. Finucane — Religious authority and publishing success in the early modern Jesuit penitential book printing, R. A. Maryks.

Brown, J. / M. Segol, eds.: *Sexuality, Sociality, and Cosmology in Medieval Literary Texts*  
2012 – 208 pp. €66,25

**ÍNDICE:** Introduction: Narrating Sexuality, Sociality and Cosmology in Medieval Text; J. N. Brown / M. Segol — Whore as *Imago Dei* in Hrotzvit's Life of Thais; H. Scheck — Alan of Lille on the Little Bits that Make a Difference; V. Allen — Queer Zohar: Instructions for Reading; M. Segol — Illusions of Love: Phantasmatic Desire and the Woman-Who-Never-Was in the *Libro de buen amor* — The Double Binds of Chivalric Sexuality in the Late-Medieval English Romance; I. Mitchell-Smith — Climactic Spirituality: Mystic Self-Blazoning and Female Agency; M. Sauer — Cosmology, Sexuality and Music in Robert Henryson's *Orpheus and Eurydice*; J. N. Brown — 'Cresseid's Dignity: Cosmology and Sexuality in Henryson's Testament'; H. Crocker.

Busjan, C.: *Petrarca-Hermeneutik. Die Kommentare von Alessandro Vellutello und Giovan Andrea Gesualdo im epochalen Kontext*  
2012 – ix + 415 pp., 3 fig. €119,95

Bustos Tauler, A.: *La poesía de Juan del Encina: el Cancionero de 1496*  
2009 – 442 pp. €20,00

Campanale, M. I.: *Giochi di specchi per il principe. L'orazione di Guarino per Leonello d'Este*  
2012 – 128 pp. €26,00

Chappell, J. A.: *Perilous Passages. The Book of Margery Kempe, 1534-1934*  
2013 – 208 pp. €68,75

Chas Aguión, A.: *Categorías poéticas minoritarias en el cancionero hispánico del siglo XV*  
2012 – 173 pp. €19,00

Chazan, M. / G. Nauroy, eds.: *Écrire l'histoire à Metz au moyen âge*  
2011 – xii + 485 pp., fig. €86,60

**ÍNDICE:** M. Chazan: Introduction — A. Hari: Écrire l'histoire des évêques de Metz de Paul Diacre à Martin Meurisse (VIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> s.) — M. Perru: Le «Livre des droits monseigneur de Metz»: le manuscrit 796 de la Bibliothèque municipale de Metz — E. Dabrowska: La découverte des tombes épiscopales dans la cathédrale de Metz en 1521 — G. Nauroy: La Vita anonyme de saint Arnoul face à la tradition hagiographique antique — M. Gaillard: À la recherche de l'auteur du Petit Cartulaire de Saint-Arnoul de Metz — M. Chazan: La Chronique des Célestins de Metz (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle) — P.-É. Wagner: L'Histoire de Metz véritable (1231-1445). Une chronique messine du XV<sup>e</sup> siècle par le curé de Saint-Eucaire — M. Plyer: Les Chroniques de la cité de Metz dites Chronique messine rimée (Ms Metz BM 848) — M. Paulmier-Foucart: Philippe de Vigneulles et sa Chronique «a l'honneur de la noble cité» — P. Demarolle: La Chronique de Philippe de Vigneulles: une écriture émancipée ? — C. Reutenuer-Corti: La Chronique de Jean Praillon — M. Margue: L'histoire impériale au service de la bourgeoisie: les Chroniques de Jacques d'Esch et la maison impériale de Luxembourg — J.-C. Blanchard: Le patriciat messin et l'histoire — B. Guenée: Paris, le roi de France et la boue — J.-M. Moeglin: L'historiographie urbaine dans l'Empire — J. Léonard: Paul Ferry, historien engagé du Moyen Âge messin — A. Cullière: Saint Livier: Une histoire impossible ? — W. Haubrichs: Conclusion.

Cochelin, I. / K. Smyth, eds.: *Medieval Life Cycles. Continuity and Change*  
2012 – xx + 360 pp., 7 fig., 3 tabl. €93,60

**ÍNDICE:** Preface: I. Cochelein / K. Smyth — Introduction: Pre-Thirteenth-Century Definitions of the Life Cycle: I. Cochelein — Baptism and Infant Burial in Anglo Saxon England: S. Crawford — Wanton Boys in Middle English Texts and the Christ Child in Minneapolis, University of Minnesota, MS Z822 N81: M. Dzon — Adolescence Uncloistered (Cluny, Early Twelfth Century): I. Cochelein — Rebellious Youth and Pliant Children: Jewish Converts in Adolescentia: J. Sherwood — Generational Discourse and Images of Urban Youth in Private Letters: The Nuremberg Tucher Family around 1550: C. Kuhn — Adulthood in Medieval Europe: The Prime of Life or Midlife Crisis?: D. Youngs — The Middle-Aged Meanderings of Margery Kempe: Medieval Women and Pilgrimage: S. Niebrzydowski — ‘Byð se ealda

man ceald and snoflig': Stereotypes and Subversions of the Last Stages of the Life Cycle in Old English Texts and Anglo Saxon Contexts: P. Semper — Imagining Age in the Fifteenth Century: Nation, Everyman, and the Self: K. Smyth.

Cocula, A.-M. / M. Combet, eds.: *L'amour au château*. Actes des rencontres d'archéologie et d'histoire en Périgord, les 28, 29 et 30 septembre 2012 2013 – 350 pp., fig. €25,00

**ÍNDICE:** A.-M. Cocula / M. Combet: Avant-propos — M. Daumas: De *l'amour au château au château d'amour — Amour et lignage*: E. Sirot: Les lieux d'amour dans les châteaux et maisons nobles du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle — M.-L. Fieyre: Bâtards, châteaux et stratégies dans la famille ducale de Bourbon (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle) — A. Kersuzan: Le château de Pont-d'Ain berceau des comtes et ducs de Savoie — *Amour et politique*: L. Bolard: De palais en châteaux. Parcours du crime et de la passion — V. Garrigues: Vie de châteaux: le roi, ses femmes et les petits princes (France-Angleterre, XVII<sup>e</sup> siècle) — J. Chevé: Entre reine de nuit et belles de jour, la géographie et l'économie amoureuses des châteaux du roi-soleil — R. Hérin: Amours au château de Vascoeuil: Michelet, Reclus et les autres — D. Alexandre-Bidon: Le château des dames: amours et troubadours dans la bande dessinée — *Représentations littéraires*: J. Roux / J.-C. Sallaberry: Les troubadours et la mutation de la représentation de l'amour aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles — M. Daumas: *Le retour d'Ulysse en son château*. Un chef-d'œuvre méconnu de Nicolò dell'Albate: *Ulysse et Pénélope* — N. Pellegrin: *Châteaux d'Harlowe et de Grandisson, je vous connais comme la maison de mon père*. Conventions littéraires et convenances sociales: un mariage amoureux en Poitou au XVIII<sup>e</sup> siècle? — A. Sebbah: Les châteaux de l'amour impossible — L. Hennequin-Lecomte: «Le bonheur le plus pur dans les bras de l'amour»: les jeux de l'amour des demoiselles de Berckheim au château de Schoppenwihr — J. Costes / V. Houadec: Le château, quelle valeur ajoutée aux modèles amoureux dans la littérature de jeunesse? — *Déviance et crimes*: R. Baury: L'adultère au château. Relations extra-conjugales et émancipation féminine au sein de la noblesse française, antérieurement à l'instauration du divorce — C.-I. Brelo: Amours clandestines et amours ancillaires au château (XIX<sup>e</sup> siècle) — O. Sabarot: Châtelains et interventions parajudiciaires dans les affaires de violences sexuelles (Saône-et-Loire, 1909-1911) — Y. Chanoir: Du boudoir... au lupanar! Quand le cinéma dévoile... l'amour au château — *Actualités de l'archéologie en Aquitaine*: H. Gaillard: Territoire des morts et peuplement à Paussac (Paussac-Saint-Vivien, Dordogne) au cours du moyen âge — N. Sauvaitre: Résultats des fouilles archéologiques à l'abbaye Saint-Sour, Terrasson-la-Villedieu (Dordogne) — H. Mousset: Bâti de bourgs: quelques exemples en Lot-et-Garonne et Dordogne — H. Mousset: Bilan de l'archéologie médiévale en Aquitaine pour l'année 2011.

Codoñer Merino, C.: *Introducción al libro X de las Etymologiae. Su lugar dentro de esta obra. Su valor como diccionario* 2002 – 98 pp. €18,00

Colón Domenech, G., ed.: *Els escriptors valencians del segle XV* 2013 – 257 pp. €16,00

**ÍNDICE:** Pròleg — T. Martínez Romero: Ritme, rima i estructures paral·leles en la literatura

i en la predicació de Vicent Ferrer — M. Garcia Sempere: La literatura catalana religiosa en la tardor medieval — R. Alemany Ferrer: El lèxic i les constants temàtiques marquiannes — A. I. Peirats: Moralitat i comicitat a l'*Spill de Jaume Roig* — G. Colón Domènech: La llengua del *Tirant*. Algunes qüestions — A. Rubio Vela: L'escrivà de ració del príncep de Viana i l'autoria del *Tirant lo Blanch*. Notes de crítica documental a l'entorn d'un miratge literari — A. Ferrando: Llengua i context cultural al *Tirant lo Blanc*. Sobre la identitat del darrer Joanot Martorell (1458-1465) — R. Cantavella: El denominat «estil afectiu» en la *Vita Christi* d'Isabel de Villena — A. Hauf: La lectura «al spiritual» del c. 12 del *Vita Christi* d'Isabel de Villena. Notes d'exegesi isabelina.

Colón Domenech, G. / T. Martínez Romero, eds.: *El rei Jaume I. Fets, actes i paraules*

2008 – 502 pp. €20,00

**ÍNDICE:** Presentació — 1. *La corona d'Aragó a l'època de Jaume I*: J. Torró: Jaume I i la formació del regne de València. Una perspectiva general — P. Cateura: Jaume I: conquista i organització del regne de Mallorca — J. E. Utrilla: Jaime I (1213-1276) y Aragón: aspectos más sobresalientes de un reinado — C. Rabassa: Jaume I i la vila de Castelló — J. Perarnau: De Catalunya als estats de la nació catalana — 2. *Contexts i panorames*: A. Rubio Vela: La figura de Jaume I en la Valencia de los siglos XIV y XV — M. A. Pérez Priego: Jaume I en la literatura medieval castellana — R. Alemany: Literatura comparada: literatura castellana i catalana al segle XIII — J. Santanach: Literatura i apològetica en Ramon Llull — X. Aviñoa: La música catalana al segle XIII — V. García Edo: Aproximació a l'obra legislativa de Jaume I — 3. *El Llibre dels fets i la historiografia medieval*: J. M. Pujol: El programa narratiu del *Llibre del rei En Jaume* — S. M. Cingolani: El *Llibre dels fets* del rei Jaume I i el *Llibre del rei en Pere* de Bernat Desclot — G. Colón: Les edicions cincsentistes valencianes de la *Crònica del rei Jaume* — L. Martín Pascual: Àngel Aguiló i la tradició manuscrita del *Llibre dels fets* — T. Martínez Romero: Cronologia d'hòmens, història de reis — 4. *La llengua del segle XIII*: J. Bruguera: La llengua del *Llibre dels fets*. Una sintaxi marcada per l'oralitat — L. Gimeno: La llengua catalana en alguns documents literaris i no literaris del segle XIII: una visió des de dins — J. Corbera: La llengua al regne de Mallorca del segle XIII — J. Martí i Castell: Una aproximació a la llengua de Ramon Llull: l'ús de les oracions condicionals amb si.

Corbett, G.: *Dante and Epicurus. A Dualistic Vision of Secular and Spiritual Fulfilment*

2013 – 198 pp. €56,20

Davidson, O. M.: *Comparative Literature and Classical Persian Poetics*  
2013 – 2 + 140 pp. €18,80

Davidson, O. M.: *Poet and Hero in the Persian Book of Kings*  
2013<sup>3</sup> – 188 pp. €23,65

*De Cavichiolo.* Edizione critica, traduzione e commento a cura di A. Bisanti  
2013 – xcvi + 46 pp. €42,00

Dyke, C. van, ed.: *Rethinking Chaucerian Beasts*  
2012 – 302 pp. €74,95

**ÍNDICE:** Introduction: In Hir Corages: Chaucer and the Animal Real: C. van Dyke — *Part I. The Natural Creature:* Among All Beasts: Affective Naturalism in Late Medieval England: A. Fradenburg — Feathering the Text: C. Freeman — Shrews, Rats, and a Polecat in The Pardoners Tale: S. Feinstein & N. Woodman — *Part II. Animal Lessons:* Chaucer’s Chicks: Feminism and Falconry in The Knight’s Tale, The Squire’s Tale, and The Parliament of Fowls: S. Gutmann — Foiled by Fowl: The Squire’s Peregrine Falcon and the Franklin’s Dorigen: L. K. Stock — That Which Chargeth Not to Say: Animal Imagery in Troilus and Criseyde: C. van Dyke — *Part III. Becoming-Animal:* Avian Hybridity in The Squire’s Tale: Uses of Anthropomorphism: S. D. Schotland — Reimagining Natural Order in The Wife of Bath’s Prologue: L. Wang — Contemplating Finitude: Animals in The Book of the Duchess: C. Roman — *Part IV. Contested Boundaries:* Animal Agency, the Law of Kynde and Chaucer’s Message in The Book of the Duchess: R. R. Judkins — A beast may al his lust fulfille: Naturalizing Chivalric Violence in Chaucer’s Knight’s Tale: J. Withers — A Fourteenth-Century Ecology: The Former Age with Dindimus: K. Steel — *Part V. Cross-Species Discourse:* Chaucer’s Chauntecleer and Animal Morality: M. P. Browne — Talking Animals, Debating Beasts: W. A. Matlock — Species or Specious? Authorial Choices in The Parliament of Fowls: M. R. Elmes — Chaucer’s Cuckoo and the Myth of Anthropomorphism: L. Kordecki — Afterword: Gender, Genre, Genus: C. van Dyke.

Elfassi, J. / C. Lanéry / A.-M. Turcan-Verkerk, eds.: *Amicorum societas.*  
Mélanges offerts à François Dolbeau pour son 65<sup>e</sup> anniversaire  
2013 – xiv + 1.022 pp. €162,00

**ÍNDICE:** R. Alexandre & al.: Variations graphiques, variations morphologiques et lemmatisation du latin médiéval — R. G. Babcock: Invented speeches and the teaching of declamation in the tenth-century schools of Liège — M. Banniard: Sur la notion de latin tardif à la lumière des systèmes langagiers d’Augustin — W. Berschin: Der heilige Sattler: Gualfarodus von Verona († 1127) — I. Bochet: Le «De spiritu et littera» d’Augustin et la *Règle III*, «De promissis et lege» de Tyconius — P.-M. Bogaert: Le tractatus «De filio Abraham ducto ad sacrificium» dans un antique recueil de sermons d’Augustin utilisé par Isidore de Séville — J.-P. Bouhot: Deux lettres pour la défense de l’ancienne liturgie gallicane au IX<sup>e</sup> siècle — P. Bourgoin / M.-F. Damongeot: Les muses et la louange: une poésie rouennaise du XI<sup>e</sup> siècle, sans doute de Garnier de Rouen — F. Chapot: Visées pastorales et polémiques d’un texte donatiste: remarques sur la «Passio sancti Donati» — P. Chiesa: Una misteriosa «Vita» medievale di papa Celestino I (fra Mantova e Bologna?) — A. Cizek: Bemerkenswerte Wandlungen des Bildes Ovids in der mittellateinischen Literatur — G. Dahan: Les correctoires du XIII<sup>e</sup> siècle du livre d’Esther — J. Dalarun: Bribes franciscaines et «loi de Dolbeau» — J. Fohlen: Variations sur Sénèque, *Ad Lucilium*, Ep. 96 §3 — B. Gain: Les acquisitions de manuscrits à l’abbaye Saint-Germain-des-Prés, d’après «L’abrégé des choses plus

remarquables» (1640-1743) — P. Gautier Dalché: Notes sur la tradition du «De rebus in Oriente mirabilibus» — A.-V. Gilles-Raynal: Un miracle de saint Saturnin au XII<sup>e</sup> siècle: une fable politique? — C. Oser-Grote / A. E. J. Grote: Von Paris nach Erfurt und Würzburg: zum Sentenzenkommentar des Dionysius von Borgo san Sepolcro († 1342) (Codex Amplonianus, UB Erfurt, Dep. Erf. CA. 2° 131) — L. Holtz: Leidrat, évêque de Lyon (798-814): ses livres, son écriture — D. Howlett: Alea Evangelii — M. Huglo: Catalogues de bibliothèques médiévales et recherche en musicologie: l'exemple du «Timée» et des traités d'Hucbald — D. Iogna-Prat: L'église comme espace d'intégration sacramentelle — B. Joassart: Prémices au dossier de sainte Aure dans les «Acta sanctorum» — M. Lapidge: Hilduin of Saint-Denis and the «Conscriptio Visbii» — J.-L. Lemaitre: Le «Majus chronicon Lemovicense» et la chronique de Geoffroy de Vigeois — C. Maître: Une *corona spinea* cistercienne — J. Martínez Gázquez: Las reliquias del monasterio de San Cugat del Vallés en el siglo XIII y los abades Raimundus de Bagnariis y Petrus de Amenisi — J.-M. Moeglin: «Détruire la langue anglaise». Philologie et histoire — L. Morelle: La réécriture de la «Vita Adalhardi» de Paschase Radbert au XI<sup>e</sup> siècle: auteur, date et contexte — E. Palazzo: Une copie moderne du «sacramentaire» de Charles le Chauve (Paris, BnF, lat. 9447 et lat. 1141), témoin du goût des collectionneurs du XVII<sup>e</sup> siècle pour le moyen âge — A. Paravicini Bagliani: Boniface VIII et l'Eucharistie — G. Partoens: Une adaptation ancienne du s. 36 de saint Augustin. Analyse, édition critique et implications pour la transmission des lettres de saint Jérôme — M. Pérez González: El léxico latino medieval del reino de León desde Alfonso VI hasta 1230 — E. Pérez Rodríguez: El léxico latino medieval del reino de León hasta Alfonso VI (1065-1109) — M. J.-L. Perrin: Entre Théodulf d'Orléans («carmen» 23) et Wigbod à la cour de Charlemagne peu avant 800 — G. Philippart: Un bréviaire monumental de 1139 destiné aux prémontrés (?) de Knechtsteden (?) (*Codex Bruxellensis* 104) — D. Poirel: Les templiers, le diable et le chanoine: le «Sermo ad milites templi» réattribué à Hugues de Saint-Victor — J.-C. Poulin: Remanier Alcuin hagiographe (IX<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles) — J.-L. Quantin: Philologie et querelle de la grâce au XVII<sup>e</sup> siècle: Sirmond, Valérien de Cimiez et le Saint-Office — J.-P. Rothschild: Un «De contrarietatis in sacra Scriptura» attribué à Garnier de Rochefort, tiré du «De tropis loquendi» de Pierre le Chantre — F. Santi: Cultura politica e spiritualità nel «Liber de cultura hortorum (Hortulus)» di Walahfrido Strabone. Un'ipotesi di lettura — J. Scheid: Vaincre auprès d'Anna Perenna — P. Stotz: Embellir la psalmodie? Quelques exemples de transformation métrique de pièces liturgiques — P. Tomea: Le due Vite del vescovo Innocenzo di Tortona (con un'edizione della riscrittura BHL 4281c) — X. Varela Sieiro: A propósito de la voz *castanea* en la documentación medieval de Galicia — A. Vauchez: Un nouveau texte hagiographique du XIII<sup>e</sup> siècle sur saint Homebon de Crémone: le recueil de miracles «Omnipotens Deus» — M. E. Vázquez Buján: *Pulmo* dans le «Liber glossarum» — J. Verger: Les hurlements de Moab et la conversion des philosophes, ou la naissance d'une culture chrétienne selon Ælred de Rievaulx — C. Veyrand-Cosme: De Cathwulf à Charlemagne. Traduction d'une lettre d'admonition carolingienne — C. Vulliez: Un érudit Feuillant de Micy Saint-Mesmin, correspondant de François Duchesne et secrétaire d'Alexandre Petau (?): Jean de Saint Martin — C. Weidmann: Eine afrikanische Predigt zum Martyrium der Makkabäer — O. Weijers: Textes connus et inconnus: un recueil universitaire du XIV<sup>e</sup> siècle — V. Zarini: La «Foi» d'Ennode. À propos d'un poème de l'opusculle à Ambrosius et Beatus dit «Paraenesis didascalica» — Bibliographie de François Dolbeau — Index des noms et des sujets traités dans la Bibliographie — Indices: Index codicum — Index nominum — Index locorum.

Elliott, E.: *Remembering Boethius. Writing Aristocratic Identity in Late Medieval French and English Literatures*

2012 – 178 pp. €74,90

**ÍNDICE:** Introduction: remembering Boethius; Boethian counsel: Guillaume de Machaut's *Confort d'ami* — Consolatory vision: translating Boethius in Guillaume de Machaut's *Remede de Fortune* — Boethian discipline: desire and restraint in Guillaume de Machaut's *Fonteinne amoureuse* — Memory, desire, and writing in Jean Froissart's *Prison amoureuse* — Redeeming memory: Thomas Usk's *Testament of Love* — Textual authority and the making of a model prince: James I of Scotland and *The Kingis Quair* — Conclusion.

Findley, B. H.: *Poet Heroines in Medieval French Narrative. Gender and Fictions of Literary Creation*

2012 – 282 pp. €72,45

**ÍNDICE:** Introduction: Authors, Writers, Singers, and Women: Gendering Literary Creation in Medieval French Culture — *Part I. From Minstrel Heroine to Poet Heroine: the Thirteenth Century and Beyond*: Singing from a Woman's Body: Minstrel Heroines as Performers and Texts — The Parrot and the Swan: Performance and Composition in *Sone de Nansay* — *Part II. Dangerous Muses: Toute Belle and Her Sisters in the Fourteenth Century Dit*: Competing Perspectives: Guillaume de Machaut's *Voir Dit* — A Contemporary Reaction to the *Voir Dit*: Deadly Words and Captive Imaginations in Jean Froissart's *Prison Amoureuse* — *Part III: Women at the Origins: Fifteenth Century Prose Romance*: Verbal Prowess: Women's Artistry and Men's Chivalry in *Perceforest* — Women Writers and the Monstrous Author in *Ysaÿe le Triste* — Conclusion: What About Christine?

Findon, J.: *A Woman's Words: Emer and Female Speech in the Ulster Cycle*  
1997 – xiii + 211 pp. €41,20

Fresco, K. L. / C. D. Wright, eds.: *Translating the Middle Ages*

2012 – 236 pp., 10 fig. €74,90

**ÍNDICE:** Contents: Introduction, C. Batt — *Part 1. What's in a Word*: Dictionaries, definitions and databases, B. Merrilees — The translation of nature: Al-Sharif al-Idrisi on the plant life of the Western Mediterranean, R. Hopley — *Part 2. Translation and Devotional Selfhood*: Translating ma dame de Saint-Pol: the privilege and predicament of the devotee in the Legiloque manuscript, A. Kumler — Foul fiends and dirty devils: Henry, Duke of Lancaster's Book of Holy Medicines and the translation of 14<sup>th</sup>-century devotional literature, C. Batt — Languages low and high: translation and the creation of the community in the Chester Pentecost play, R. W. Barrett Jr. — *Part 3. Translation in Italy*: Dante's Comedy: the poetics of translation, C. Kleinhennz — Traces of translators in late medieval Italian vernacularizations, A. Cornish — *Part 4. Translations of Antiquity and of the Romance Tradition*: Translating Julius Caesar, J. Beer — John Lydgate's 'ugly' Orpheus: translation and transformation in the Fall of Princes, R. Stone — Intervernacular translation in the early decades of print: chivalric romance and the marvelous in the Spanish Melusine (1489-1526), A. Pairet — *Part 5. Translations and Religious and Political Institutions*: Monks and history: Byzantine

chronicles in Church Slavic, B. A. Todorov — Greek at the Papal court during the Middle Ages, R. Forrai — Translation, transcription, and transliteration in the polemics of Raymond Martini, OP, R. Szpiech — Bibliography — Index.

Ganim, J. M. / S. A. Legassie, eds.: *Cosmopolitanism and the Middle Ages*  
2013 – 256 pp. €66,25

**ÍNDICE:** Introduction; S. Legassie & J. M. Ganim — The Metropolis and its Languages: Baghdad and Venice; K. Mallette — Re-Orientations: The Worlding of Marco Polo; S. Kinoshita — Between Islam and Christendom: Ibn Battuta's Travels in Asia Minor and the North; C. Chism — Medieval Religious Cosmopolitanisms: Truth and Inclusivity in the Literature of Muslim Spain; M. Segol — Worldly Unease in Late Medieval European Travel Reports; S. Khanmohamadi — The One Kingdom Solution?: Diplomacy, Marriage and Sovereignty in the Third Crusade; A. Husain / M. Aziza Pappano — Inventing Social Conscience: Cosmopolitanism in Piers Plowman; K. Lochrie — Cosmopolitan Imaginaries; R. R. Edwards — Among Other Possible Things: The Cosmopolitanisms of Chaucer's 'Man of Law's Tale'; S. A. Legassie — The Cosmopolitanism of The Adages: The Classical and Christian Legacies of Erasmus' Hermeneutics of Accommodation; J. L. Wolfe.

Gastgeber, C. & al., eds.: *Pour l'amour de Byzance. Hommage à Paolo Odorico*

2013 – 250 pp., 10 fig. €51,75

**ÍNDICE:** C. Angelidi: Basile Lacapène «Deux ou trois choses que je sais de lui» — D. Bianconi / P. Canart: De Constantinople en Crète (en passant par Éphèse?); L'Angelicanus gr. 48 et la première circulation des traductions de Planude — B. Caseau: Le tabou du sang à Byzance: observances alimentaires et identité — J. C. Cheynet: Réflexions sur le «pacifisme byzantin» — M. H. Congourdeau: Nicolas Cabasilas et son discours sur les intérêts — K. Demoen: La poésie de la συλλογη. Les paratextes métriques des manuscrits byzantins et le (vocabulaire du) recueil — S. Efthymiadis: Le «premier classicisme byzantin»: mythes grecs et réminiscences païennes chez Photios Léon VI le Sage et Aréthas de Césarée — M. Gallina: La seconde croisade dans l'interprétation de Jean Kinnamos: un exemple de narration épидictique — A. Kaldellis: «A Union of Opposites»: The Moral Logic and Corporeal Presence of the Theotokos on the Field of Battle — C. Macé: Le fleuve captif: avatars de la légende d'Alphée et Aréthuse dans la littérature grecque — S. Papaioannou: Remarks on Michael Attaleiates' History — I. Pérez Martín: Une livre d'heures grec illustré: Escorial X.IV.16 — C. G. Pitsakis: Le sceau de l'évêque de Bélénousdion — I. A. Pop: The Faces of John Hunyadi and Matthias Corvinus. Onomastics, Sources and Historiography — D. R. Reinsch: Komik, Ironie und Humor in der Alexias Anna Komnenes — J. Signes Codoñer: Dead or alive? Manuel the Armenian's (after)life after 838 — A. Simon: The Hungarian Ladies of Dracula.

Goldy, C. N. / A. Livingstone, eds.: *Writing Medieval Women's Lives*  
2012 – 310 pp. €72,45

**ÍNDICE:** Introduction: C. Newman Goldy / A. Livingstone — The Foundation Legend of Godstow Abbey: A Holy Woman's Life in Anglo-Norman Verse: E. Amt — Remembering Countess Delphine's Books: Reading as a Means to Shape a Holy Woman's Sanctity: N.

Archambeau — The Letters of Princess Sophia of Hungary, a Nun at Admont: J. R. Lyon — The Missing Rusian Women: The Case of Evpraksia Vsevolodovna: C. Raffensperger — Leaving Warboys: Emigration from a Fifteenth-Century English Village: A. R. DeWindt — Women as Legal Agents in Late Medieval Genoa: J. Smith — Piecing Together the Fragments: Telling the Lives of the Ladies of Lavardin through Image and Text: A. Livingstone — Girldis and Alpais: Telling the Lives of Two Textile Fabricators in the Carolingian Empire: V. L. Garver — A Peasant Family in Roussillon: Understanding the Experiences of Women in the Blanquet Parchments, 1292-1345: R. L. Winer — Joan de Valence: A Lady of Substance: L. E. Mitchell — Royal Women in Late Medieval Spain: Catalina of Lancaster, Leonor of Albuquerque, and María of Castile: T. Earenfight — Muriel, a Jew of Oxford: Using the Dramatic to Understand the Mundane in Anglo-Norman Towns: C. N. Goldy: Well-Behaved Women Can Make History: Women's Friendships in Late Medieval Westminster: K. L. French.

González Martínez, D., ed.: *O cancionero de Fernán Fernández Cogominho*. Estudo e edición crítica de (...) 2012 – 271 pp. €22,00

Gosserez, L., ed.: *Le phénix et son autre. Poétique d'un mythe des origines au XVI<sup>e</sup> siècle*

2013 – 359 pp. €24,00

**ÍNDICE:** S. Viarre: Préface — *Introduction* — 1. *Le phénix antique entre poésie, philosophie et politique*: L. Gosserez: Le phénix, le temps et l'éternité — L. Gosserez: Figurations latines du phénix de l'élégie érotique à l'épitaphe — L. Revol-Marzouk: Le retour du Phénix et les résurgences du Sphinx — L. Gosserez: Arc-en-ciel et phénix dans l'*Œdipe de Sénèque* (*aed.*, 291-404) — 2. *La réinterprétation chrétienne du phénix*: L. Gosserez: Le phénix, exemple de résurrection dans l'apologétique — M. Dulaey: Le phénix dans l'iconographie des premiers siècles chrétiens — L. Gosserez: Le phénix de Lactance: naissance de l'élégie triomphale chrétienne — L. Gosserez: Un contrepoint païen, le phénix de Claudio — L. Gosserez: Le phénix mystique d'Ambroise de Milan — L. Gosserez: La rémanence du grand phénix oriental chez Ambroise de Milan, la colombe et les transpositions du *Physiologus* — 3. *La femme-phénix et son autre*: F. Lecocq: «Le sexe incertain» du phénix: de la zoologie à la théologie — F. Lecocq: Caeneus «aquis unica» (Ovide, *Mét.* 12, 532) est-il le phénix? — P. Walter: Chrétien de Troyes et le mythe du phénix au XII<sup>e</sup> siècle — L. Gosserez: La femme-phénix et la temporalité chrétienne de la fin de l'Antiquité au moyen âge — L. Gosserez: Mélanie et le phénix — 4. *Le phénix d'amour: entre éros et agapè*: L. Gosserez: Le phénix et l'amour, des origines égyptiennes à Dracontius — L. Gosserez: Le phénix chez Dante: entre négativité et vaporisation de l'image — L. Gosserez: Le phénix amoureux: *Éros et Thanatos* — H. Casanova-Robin: Le phénix dans l'*Eridanus* de Giovanni Pontano (1429-1503): d'une relecture éthique à un renouvellement esthétique — L. Gosserez: Le phénix et le Verbe: Du Bartas (1544-1590) — *Conclusion*.

Grudin, M. P. / R. Grudin: *Boccaccio's Decameron and the Ciceronian Renaissance*

2012 – 200 pp. €72,45

Harms, B. M.: *Narrative ‘Motivation von Unten’. Zur Versionenkonstitution von ‘Virginal’ und ‘Laurin’*  
2013 – 360 pp., 19 fig. €89,95

Heijkoop, H. / O. Zwartjes: *Muwassah, Zajal, Kharja. Bibliography of Strophic Poetry and Music from al-Andalus and their Influence in East and West*  
2004 – xix + 379 pp. €163,30

Heyworth, G. / D. E. O’Sullivan / F. Coulson, eds.: *Les eschez d’amours. A Critical Edition of the Poem and its Latin Glosses*  
2013 – 684 pp. €195,55

Hornby, E. / R. Maloy: *Music and Meaning in Old Hispanic Lenten Chants. Psalmi, Threni and the Easter Vigil Canticles*  
2013 – 564 pp., 14 fig. €93,60

Isidorus Hispalensis: *Etymologiae*, Libro V: *De legibus - De temporibus*. Introducción, edición crítica, traducción y notas por V. Yarza Urquiola y F. J. Andrés Santos  
2013 – lxxvii + 270 pp. €55,00

Johnson, I.: *The Middle English Life of Christ. Academic Discourse, Translation, and Vernacular Theology*  
2013 – viii + 195 pp. €72,80

**ÍNDICE:** Introduction: Medieval Translatio and Modern Controversy — Medieval Literary Theoretical Discourse and Translation of Authority in Middle English Lives of Christ — Translating Meditation for ‘Men & Women & Euery Age & Euery Dignite of this Worlde’: Nicholas Love’s Sovereign Ymaginacion — ‘Increasing of Love’ in the Speculum devotorum: The ‘Grounde and the Weye to Alle Trewe Deuocyon’ — Conclusion.

Kennedy, P. F. / M. Warner, eds.: *Scheherazade’s Children. Global Encounters with the Arabian Nights*  
2013 – 466 pp., 36 fig. €21,30

Labère, N., ed.: *Texte et contre-texte pour la période pre-moderne*  
2013 – 256 pp. €25,00

**ÍNDICE:** N.. Labère: Lire le contre-texte et son texte — **I. À LA MARGE: PRÉSENTER LE CONTRE-TEXTE:** 1. *La matérialité du contre-texte:* T. van Hemelryck: Cachez cette marge que je

ne saurais voir... Le philologue et le contre-texte du manuscrit — O. Delsaux: Le texte contre comme contre-texte. Observation sur les fonctions des colophons en moyen français — 2. *Con(tre)texte*: J. Koopmans, Contre-textes et contre-sociétés — M. Madureira: Parodie et contre-texte: *Le Sermon joyeux de la Choppinerie* — **II. MOTIFS CONTRE-TEXTUELS**: 2. *Conjointure et contrefaçon*: P. Victorin: Le paradoxe nostalgique ou Chrétien de Troyes revu et corrigé dans le *Conte du papegau* — J.-C. Mühlenthaler: Histoires d'amour à l'ombre d'un poirier: entre réécriture et parodie (Du *Cligès* de Chrétien de Troyes au *Cligès* en prose) — 2. *Contre-lectures*: H. Haug: Les scènes de lecture en moyen français: modèles, réécritures... subversions? — M. Jeay: *Les Évangiles des Quenouilles*: contre-texte de référence por Jean Molinet et Eloy d'Amerval — **III. AUTEUR & AUTORITÉ**: 1. *Contre-textualités narratives le «moi» en débat*: L. Pierdominici: Les visions du moi dans le *Paradis de la reine Sibylle* d'Antoine de la Sale — P. Frieden: Jean de Meun et le *Testament de la Rose* — P. Frei: Le Silène de Rabelais: jeu et enjeux d'un contre-texte de la Renaissance — 2. *Contre-textualités lyriques: la mort du poète*: K. Becker: Villon et la danse macabre — A. Armstrong: Un cimetière bigarré: les épitaphes poétiques de Jean Molinet — 3. *Renaissances textuelles: écritures et réécritures du contre*: M. C. Panzera: Leurre et ruines de la beauté: Jodelle et la tradition italienne des *Contr'amours* — N. Dauvois: Des contreblasons de La Hueterie au *Contrepoinson* d'Artus Désiré, enjeux et formes d'une poétique de contre à la Renaissance — N. Labère: Pour en finir avec le contre-texte? — *Bibliographie*.

*El Libro de buen amor: texto y contextos.* Al cuidado de G. Seres, D. Rico y O. Sanz

2008 – 266 pp. €19,66

**ÍNDICE:** *El estudio de las fuentes: nuevas perspectivas*: E. Fenzi: Raffinatezza greca e brutalità romana nel *Libro de buen amor*: una dichiarazione di poetica? — J. González Álvarez: La influencia de la literatura goliárdica en el *Libro de buen amor*: la «Cántica de los clérigos de Talavera» — M. Hamilton: El libro musical de Juan Ruiz en el contexto de la tradición textual judeo-española — C. Heusch: Una posible fuente para el pensamiento ruziano, más allá del naturalismo: el *Virgilio cordobés* — J. Josep: El *Libro de buen amor* en su contexto literario románico — *Lecturas, espacios, interpretaciones*: F. Accorsi: El *Pamphilus* de Juan Ruiz: los espacios de la acción — J. M. Hidalgo: Los cuatro caballos serranos. Una posible interpretación alegórica — S. Simonatti: El arte de la paradoja: de la invectiva de un falso juez a la alabanza de un falso cantor — *Los problemas métricos: hacia el establecimiento del texto*: M. Freixas: Hacia un estudio comparativo de las variantes lingüísticas de los manuscritos del *Libro de buen amor* (vv. 1177d-1263d) — J. M. Micó: Sinaffa y compensación en el *Libro de buen amor* — O. Sanz: Los usos de la conjunción, el artículo y la apócope por los copistas del *Libro de buen amor*: aplicaciones al texto — *En torno al «Libro de buen amor»: teatro, arte y música*: C. Capuccio: El uso de la terminología musical en el *Libro de buen amor* — E. Carrero: Monjas y conventos en el siglo XIV: arquitectura e imagen, usos y devociones — F. Massip: El teatre en l'època del *Libro de buen amor*.

López Márquez, A. M.: *El adjetivo en la última traducción del siglo XVI de los Triumphi de Petrarca: Hernando de Hoces*

2013 – 192 pp. €17,00

Lowin, S.: *Arabic and Hebrew Love Poems in al-Andalus*

2013 – 328 pp. €108,00

**ÍNDICE:** Introduction — *Part I. Outsiders as Lovers*: «He has slain me like Uriah»: Ibn Mar Shaul's Unexpected Love Triangle — The Gazelle and the Golden Calf: Reading the Footprints in the Sand — *Part II. Lovers and other Liars*: «His Instruments are the Instruments of Simeon and Levi»: Ibn Gabirol and the Silence of Jacob — The Flames of Love and Fire of Abraham: Salvation through Incineration — *Part III. Unsuitable Love: Family Members as Lovers*: Poetic Justice for the Rape of Tamar: Ibn Gabirol's Critique of David — The Cloak of Joseph: Ibn Hazm and the Therapeutic Power of Romantic Love — *Part IV. The Hermeneutics of Desire*: Surprise Kisses and the Burning Bush: Ibn al-Milh and the Metaphysics of Passion.

Luscombe, D., ed.: *The Letter Collection of Peter Abelard and Heloise*.

Translated Betty Radice and Revised by David Luscombe

2013 – 792 pp., 1 fig. €205,50

McGrady, D.: *Controlling Readers. Guillaume de Machaut and his Late Medieval Audience*

2013 – 312 pp., 27 fig. €31,20

McTaggart, A.: *Shame and Guilt in Chaucer*

2012 – 206 pp. €72,45

**ÍNDICE:** Shame and Guilt, Now and Then — Shamed Guiltless in Chaucer's Pagan Antiquity — Honor, Purity, and Sacrifice in the Knight's Tale and the Physician's Tale — Structures of Reciprocity in Chaucerian Romance — The Ills of Illocution: Shame, Guilt, and Confession in the Pardonner's Tale and the Parson's Tale — Conclusion: Chaucer and Medieval Shame Culture.

Miles, B.: *Heroic Saga and Classical Epic in Medieval Ireland*

2011 – x + 272 pp. €75,00

**ÍNDICE:** Introduction: *Figmenta poetica* and heroic saga — Classical learning in medieval Ireland: the state of the question — The Irish classical tales: texts and sources — Classicism and *Togail Troí* — *Táin Bó Cúailnge* and latin epic — The retorical set piece and the *Breslech* of the Plain of Murthermne — Afterword: An invitation to study.

*Miracle Tales from Byzantium*. Translated by A.-M. Talbot and S. F. Johnson

2012 – xxiv + 448 pp. €24,95

**ÍNDICE:** Introduction — Miracles of Saint Thekla (S. F. Johnson) — Anonymous Miracles of the Pege (A.-M. Talbot) — Miracles of Gregory Palamas by Philotheos Kokkinos (A.-M. Talbot) — Appendix: Two Variant Endings to the Thekla Legend.

Moloney, B.: *Francis of Assisi and his Canticle of Brother Sun Reassessed*  
2013 – 200 pp. €68,75

**ÍNDICE:** Il cantico di frate sole (Italian text and facing translation) — Il cantico di frate sole (An alternative translation) — Introduction — A man of his time — Praise and pain: the composition of the Canticle — Words and meanings — Form and structure — Francis's Mysticism and the Canticle — 'My Sister Death' — The Canticle and its contexts — The 'Knight of Christ': Christian chivalry in the Canticle — A Commentary on the Canticle — Conclusion.

Morrison, S., ed.: *The Late Middle English 'Lucydarye'*  
2013 – xl + 141 pp. €61,40

Moya Casas, P. C.: *Los siervos del demonio: aproximación a la narrativa medieval*  
2000 – 360 pp. €17,43

Murphy, G. R.: *Tree of Salvation. Yggdrasil and the Cross in the North*  
2013 – 240 pp., 45 fig. €28,70

**ÍNDICE:** Introduction: Realization — In Wood and Stone — The Norwegian Stave Churches — Bornholm's Round Churches and Baptismal Font — The Viking Crosses at Middleton — *II. In Poetry and Runes*: The Dream of the Rood and the Ruthwell Cross — Yggdrasil and the Runes of the Elder Futhark — *III. In Yuletide Carol and Evergreens*: Yggdrasil and the Christmas Tree.

Muschick, M.: *Minne in Briefen. Studien zur Poetik des Briefwechsels in der Erzählliteratur des Spätmittelalters und der frühen Neuzeit*  
2013 – 268 pp. €47,85

Nagy, J. F., ed.: *Writing Down the Myths*  
2013 – x + 326 pp., 12 fig., 2 tabl. €83,20

**ÍNDICE:** Editor's Preface — Are Myths Inside the Text or Outside the Box?: J. Falaky Nagy — Packaging Greek Mythology: W. Hansen — The 'myth before the myth began': R. Martin — Starving the Slender Muse: Identity, Mythography, and Intertextuality in Ovid's *Ibis*: D. Krasne — Medieval Latin Mythography as Death and Resurrection of Myth: J. Ziolkowski — Dead Men Don't Wear Plaid: Celtic Myth and Christian Creed in Medieval Irish Concepts of the Afterlife: B. Maier — Vessels of Myth: K. Ball — 'Venerable relics'? Re visiting the *Mabinogi*: S. Davies — Caesar's Sword, Proud Britons, and Galfridian Myths of Discontinuity: K. McLoone — Snorri Sturluson and the Construction of Norse Mythography: M. C. Ross — Thor and the Midgard Serpent: Whom Should We Read, Snorri or Finnur?: G. Sigurðsson — Some Thoughts on Saxo's Euhemerism: J. Lindow — Motivations for Hittite Mythological Texts: H. C. Melchert — India and the Graphy o' Myth: S. W. Jamison — Myth and Counter-Myth in Early Modern Japan: W. M. Bodiford.

Nahl, J. A. van: *Snorri Sturlusons Mythologie und die mittelalterliche Theologie*

2013 – x + 239 pp. €99,95

Neuwirth, A.: *Scripture, Poetry, and the Making of a Community. Reading the Qur'an as a Literary Text*

2013 – 704 pp. €99,85

**ÍNDICE:** Introduction — *I. Frameworks*: Not Eastern and not Western (lâsharqîyyatan wa-lâgharbîyyatan, Q. 24:35): Locating the Qur'an within the History of Scholarship — The Discovery of Writing in the Qur'an: Tracing an Epistemic Revolution in Late Antiquity — A Religious Transformation in Late Antiquity. From Tribal Genealogy to Divine Covenant: Qur'anic Refigurations of Pagan-Arab Ideals Based on Biblical Models — Glimpses of Paradise in the World and Lost Aspects of the World in the Hereafter: Two Qur'anic Readings of Biblical Psalms — *II: The Liturgical Qur'an and the Emergence of the Community*: Images and Metaphors in the Introductory Sections of the Early Meccan Suras — From Recitation through Liturgy to Canon: Notes on the Emergence of the Sura Composition and its Dissolution in the Course of the Development of Islamic Ritual — Referentiality and Textuality in Sûrat al-Hîjr (Q. 15): Some Observations on the Qur'anic Canonical Process and the Emergence of a Community — Sûrat al-Fâtîha: Opening of the Textual Corpus of the Qur'an or Introit of the Prayer Service? — From the Sacred Mosque to the Remote Temple: Sûrat al-Isrâ', between Text and Commentary — The Discovery of Evil in the Qur'an?: Revisiting Qur'anic Versions of the Decalogue in the Context of Pagan-Arab Late Antiquity — *III: Narrative Figures between the Bible and the Qur'an*: Crisis and Memory: The Qur'an's Path towards Canonisation as Reflected in its Anthropogonic Accounts — Narrative as a Canonical Process: The Story of Moses Seen through the Evolving History of the Qur'an — Imagining Mary, Disputing Jesus: Reading Sûrat Maryam and Related Meccan Texts within the Qur'anic Communication Process — Mary and Jesus: Counterbalancing the Biblical Patriarchs: A Re-reading of Sûrat Maryam in Sûrat Âl ɬImrân (Q. 3:1-62) — Oral Scriptures in Contact: The Qur'anic Story of the Golden Calf and its Biblical Subtext between Narrative, Cult, and Inter-communal Debate — Myths and Legends in the Qur'an: An Itinerary through its Narrative Landscape.

O'Doherty, M.: *The Indies and the Medieval West. Thought, Report, Imagination*

2013 – x + 377 pp., 28 fig., 8 lám.col. €93,60

**ÍNDICE:** Introduction — *Part I. Vere unus alter mundus: Traditions and Travellers* — Classical Traditions of India and Medieval Transformations — Other Coordinates: The Indies of Late Medieval European Travellers — *Part II. Embodied Encounters: Travellers' Texts and their Readers* — Changing Places: The Unstable Indies of Vernacular Readers — A Moral and Geographical Education: Latin Accounts of the Indies and their Readers — *Part III. Geographical and Cartographic Reorientations*: Debating Diversity in an Interconnected World: The Indies in the Book of Sir John Mandeville — Placing the Indies in Space and Time: Cartographic Representations, c. 1200-c. 1450 — *Conclusion*: Multiple Medieval Indies,

Globalization, and Rebellion — *Appendices: Manuscripts of Travel Accounts Discussed in Part II.*

Olsen, K. E. / J. R. Veenstra, eds.: *Airy Nothings: Imagining the Otherworld of Faerie from the Middle Ages to the Age of Reason. Essays in Honour of Alasdair A. MacDonald*

2013 – xiii + 249 pp., 11 fig. €113,40

**ÍNDICE:** Introduction — A. MacDonald: In Praise of Versatility — Marlowe's Ghost: The Second Report of Doctor John Faustus: R. W. MASLEN — Rhetorical Play in Cornelius Agrippa: The Declamation on the Nobility and Preeminence of the Female Sex: J. FLOOD — Ein Schwert in Frauenhand: Notizen zu einigen volkssprachigen Texten des Mittelalters: T. HOFSTRA — Female Voices from the Otherworld: The Role of Women in the Early Irish Echtrai: K. E. OLSEN — Morgan le Fay and the Fairy Mound in Sir Gawain and the Green Knight: R. NORTH — Cresseid 'Beyond the Pale': D. J. PARKINSON — Die Widersacher des allmächtigen Gottes: Teufel und Dämonen in den Concordantiae Caritatis des Ulrich von Lilienfeld: R. SUNTRUP — Boundaries of the Fairy Realm in Scotland: J. GOODARE — 'Bull-Begger': An Early Modern Scare-Word: H. DRAGSTRA — Shaggy Thighs and Aery Formes: Satyres and Faeries in Ben Jonson's Oberon: H. WILCOX — Paracelsian Spirits in Pope's Rape of the Lock: J. R. VEENSTRA.

Pellegrini, P., ed.: *Planctus Magistrae Doloris. Volgarizzamento in antico veronese*

2013 – vi + 130 pp. €59,95

Pérez Priego, M. A.: *Estudios sobre la poesía del siglo XV*

2005 – 300 pp. €13,40

**ÍNDICE:** Los cancioneros poéticos castellanos del siglo XV — El oficio del poeta: vida y creación poética en el marqués de Santillana — La obra literaria del marqués de Santillana. Las serranillas — Los infiernos de amor — En los orígenes del soneto — Formas del discurso en los poemas mayores de Santillana — La escritura proverbial del marqués de Santillana — Temas y formas de la poesía cancioneril: la lírica de Juan de Mena — El *claro oscuro* de Juan de Mena — La muerte de Lorenzo Dávalos (*Laberinto de Fortuna*, cs. 201-207) — El tornaviaje de la poesía castellana a la corte de Nápoles. El poeta Diego del Castillo — Poética de la muerte en la edad media castellana — Jorge Manrique y su poesía — Directrices poéticas en tiempos de Isabel la Católica — Poesía femenina en la edad media castellana — Los romances atribuidos a Juan Rodríguez del Padrón — El romance de *El prisionero* — Don Juan, un príncipe para el romancero — Juan de Valdés y la poesía de cancioneros.

Redon, O. & al.: *Les langues de l'Italie médiévale. Textes d'histoire et de littérature X<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle*

2002 – 400 pp., 19 fig. €41,60

Riaño Rodríguez, T. / M. C. Gutiérrez Aja: *Cantar de Mio Cid*, 3 vols. (I: Transcripción paleográfica; II: Fecha del cantar. Autor del cantar. Códice y fecha del manuscrito; III: Versión modernizada)  
1998 – 839 pp., fig. €43,00

Riquer, M. de: *Tirant lo Blanch, novela de historia y de ficción*  
2013 – 267 pp. €20,00

Robinson, C.: *In Praise of Song. The Making of Courtly Culture in al-Andalus and Provence, 1005-1134 A.D.*

2002 – xxiii + 419 pp., 48 fig. €192,40

**ÍNDICE:** 1. *The Culture of Courtly Love in al-Andalus, 1005-1134 A.D.: Introduction*: Posing the problem: the Aljafería and its historiography — Ceremonial space, pleasurable space, and the Majlis al-Urs in later taifa court culture — Models of good behavior: early 11<sup>th</sup>-century precedents for culture of courtly love at the courts of the later Mu'luk al-Tawâ'if — Analogy, metaphor and courtly love: a reconstruction of the *Nâdîm's* sensibilities — The makings of paradise: the consequences of analogical thought for palace ornament and its reception in a later taifa court context — Tawhîd: the unity of sacred and profane in the Aljafería's microcosmos — 2. *Courtly Courts as Sites of Cultural Interaction*: The case of the two caskets: comparative considerations — A question of influence?: Some considerations on the Muwashshâha — In the context of courtliness — The question of language — The andalusî-occitan panegyric: poetics of courtly love — Al-<sup>o</sup>Arab wa-l-<sup>o</sup>Ajam: cultural interaction along the northern frontier in the 11<sup>th</sup> century — Conclusion: The two caskets again — Bibliography.

Salvador Miguel, N.: *Isabel la Católica. Educación, mecenazgo y entorno literario*

2008 – 269 pp. €20,00

**ÍNDICE:** Prólogo (que podría ser epílogo) — El nacimiento de Isabel, infanta de Castilla. Los años primeros (1451-1454) — La educación de Isabel, infanta de Castilla. Los años de Arévalo (1454-1461) — El matrimonio de Enrique IV y Juana de Portugal — Isabel, infanta de Castilla, en la corte de Enrique IV (1461-1467): formación y entorno literario — La actividad literaria en la corte de Isabel la Católica y su visión en las letras contemporáneas — El mecenazgo literario de Isabel la Católica.

Schramm, G.: *Zweigliedrige Personennamen der Germanen. Ein Bildetyp als gebrochener Widerschein früher Heldenlieder*

2013 – xii + 313 pp. €129,95

Segol, M.: *Word and Image in Medieval Kabbalah*

2012 – 214 pp. €72,45

**ÍNDICE:** Word and Image in Medieval Kabbalah — Situating the Text — Genre as Argument

in the Sefer Yetzirah: A New Look at its Literary Structure — Thinking in Lines and Circles — The Letter forms: How did He Combine Them, and Why? — Golem Diagrams: Golem-making, Astrology, and Messianism — Postscripts to the Golem: Word, Image, and Body

Sheehan, S. / A. Dooley, eds.: *Constructing Gender in Medieval Ireland*  
2013 – 240 pp. €71,85

**ÍNDICE:** Introduction: A. Dooley / S. Sheehan — Travelers and Settled Folk: Women, Honor, and Shame in Medieval Ireland: M. N. Dhomhnaill — Sex in the civitas: Early Irish Intellectuals and their Vision of Women: C. Swift — Looking for ‘Mr. Right’ in Tochmarc Beccholára: J. Findon — Playing for Power: Macha Mongráid’s Sovereign Performance: A. C. Mulligan — Feasts for the Eyes: Visuality and Desire in the Ulster Cycle: S. Sheehan — They Kept their Skirts On: Gender-Bending Motifs in Early Irish Hagiography: J. L. Bishop — Human Frontiers in Medieval Irish Religious Literature: J. K. Reid — Women, Gender, and Sexuality in Late Medieval Irish Rómánsaíochta: G. Gos — Speaking with Forked Tongues: Gender and Narrative in the Acallam: A. Dooley.

Steinberg, J.: *Dante and the Limits of the Law*  
2013 – 256 pp. €35,00

Stone, C. R.: *From Tyrant to Philosopher-King. A Literary History of Alexander the Great in Medieval and Early Modern England*  
2013 – viii + 254 pp., 7 fig. €72,80

**ÍNDICE:** Introduction — English Monasticism and the Latin Alexander — London, British Library, MS Royal, 13. A. I: Contexts in Anglo-Saxon England — London, British Library, MS Royal, 13. A. I: Texts — The Benedictines and Alexander in the Twelfth Century — Alexander and the Education of Kings — From Monasticism to Scholasticism — ‘Moral’ Gower and the Rejection of Alexander — English Humanism and the Greek Alexander — Duke Humphrey’s Alexander: Lydgate and Plutarch — Royal Libraries and the Lumley Collection — Epilogue: 1612.

Suzuki, S.: *The Meters of Old Norse Eddic Poetry. Common Germanic Inheritance and North Germanic Innovation*  
2013 – xii + 1.096 pp. €179,95

Szarmach, P. E., ed.: *Writing Women Saints in Anglo-Saxon England*  
2013 – 368 pp., 1 fig. €75,00

**ÍNDICE:** Introduction: P. E. Szarmach — *Old English Martyrology*: Female Hagiography in the Old English Martyrology: C. Rauer — Bodies and Land: The Place of Gender in the Old English Martyrology: J. Stodnick — *Form and Genre*: Why is Margaret’s the Only Life in London, BL, Cotton Tiberius A.III?: T. A. Cooper — Æthelgifu’s Will as Hagiography: M. L. Fellows — Assuming Virginity: Tradition and the Naked Narrative in Ælfric’s Homily on the Assumption of the Virgin: R. Stephenson — Genre Trouble: Reading the Old English

Vita of Saint Euphrosyne: R. Norris — More Genre Trouble: The Life of Mary of Egypt: P. E. Szarmach — *Mothers*: ‘Nutrix Pia’: The Flowering of the Cult of Æthelthryth in Anglo-Saxon England: J. Black — The Kentish Queen as Omnia Mater: Goscelin of Saint-Bertin’s Lections and the Emergence of the Cult of Saint Seaxburh: V. Blanton — *Virgin Martyrs*: Agnes Among the Angles: Patristic Influences in Anglo-Latin and Anglo-Saxon Versions of the *Passio of Saint Agnes*: R. McDaniel — Heavenly Bodies: Paradoxes of Martyrdom in Ælfric’s Lives of Saints: R. Trilling — ‘Torture Me, Rend Me, Burn Me, Kill Me!’ Goscelin of Saint-Bertin and the Depiction of Female Sanctity: R. Love.

Taylor, B. / G. West / J. Whetnall, eds.: *Text, Manuscript, and Print in Medieval and Modern Iberia. Studies in Honour of David Hook*

2013 – xxi + 434 pp., fig. €61,00

**ÍNDICE:** Introduction — David Hook: Curriculum vitae — Bibliography of the publications of David Hook — A. T. Fear: Visigothic birdspotting — R. Wright: The glossary in Emilianense — A. J. Lappin: Between the chisel and the quill: the development of the cult of Peter of Osma during the middle ages — J.-C. Conde: A neglected old Spanish biblical translation: the ‘Biblia de Alfonso Ximénez’ — B. Taylor: Spanish glosses to Aesop and Prosper of Aquitaine in a medieval schoolbook (Lambeth Palace Library, MS 431) — J. Whetnall: The *usus scribendi* of the copyst of the *Cancionero de Herberay* — K. Kennedy: ‘Don Egidio de Roma con el comentario del Tostado en romance para el rey don Juan’: The Spanish translation of the *De regimine principum* in the Victoria and Albert Museum (MSL/1950/2463) — J. Weiss: Vernacular commentaries and glosses in late medieval Castile, I: A checklist of castilian authors — M. Hijano Villegas: A sixteenth-century compiler of the *Estoria de España*: Further observations on British Library Egerton MS 289 — D. Barnett: Seven prose miracles of the Virgin in the *Cançoner Vega-Aguiló* — J. L. Flood: *Amadís* in Frankfurt — J. C. Bayo: The early editions of *Lazarillo de Tormes* and the problems of their priority — D. E. Rhodes: Juan Lorenzo Palmireno bibliographer — J. Perkins: From brown ink to printed page: the trajectory of an eighteenth-century opera — G. West: Spanish books in the old Royal Library: a preliminary survey — R. Hitchcock: Gallardo and Gayangos: reflections on matters unresolved.

Timmermann, A.: *Verse and Transmutation. A Corpus of Middle English Alchemical Poetry (Critical Editions and Studies)*

2013 – 374 pp., 5 fig. €130,00

Valiavitcharska, V.: *Rhetoric and Rhythm in Byzantium. The Sound of Persuasion*

2013 – 248 pp., 5 fig., 9 tabl. €75,85

**ÍNDICE:** Introduction: why rhythm? — Meter and rhythm in Byzantine eyes: Hellenistic traditions and Byzantine theory — Between prose and poetry: ‘Asianic’ rhythms, accentual poetry, and the Byzantine festal homily — Dirhythmia in the Byzantine classroom — Argument, figure, and rhythm — Rhythm in translation: some evidence from Old Church Slavonic homilies — Conclusion: why recover rhythm? — Appendices: Text comparison: corpus and methodology — Tables and flow charts.

Verderber, S.: *The Medieval Fold. Power, Repression, and the Emergence of the Individual*

2013 – 216 pp. €68,75

**ÍNDICE:** Introduction — The Gregorian Reform, Pastoral Power, and Subjection — The Courtly Fold: The Subjectivation of Pastoral Power and the Invention of Modern Eroticism — Chrétien de Troyes' Diagram of Power: Perceval — Conclusion.

Víñez Sánchez, A.: *El trovador Gonçal'Eanes Dovinal. Estudio histórico y edición*

2004 – 334 pp. €21,05

Wacks, D. A.: *Framing Iberia. Maqamat and Frametale Narratives in Medieval Spain*

2007 – xv + 279 pp. €114,40

**ÍNDICE:** Writing across the frontier — Storytelling and performance in medieval iberian frametale and *Maqâma* — The cultural context of the translation of *Calila e Dimna* — Reconquest ideology and Andalusí narrative practice in the *Conde Lucanor* — The *Libro de buen amor* and the medieval iberian *Maqâma* — Social change, misogyny, and the *Maqâma* in Jaume Roig's *Spill*.

Walter of Chatillon: *The Shorter Poems: Christmas Hymns, Love Lyrics, and Moral-Satirical Verse*. Edited and Translated by D. A. Traill

2013 – 464 pp. €118,60

Walter, K. L., ed.: *Reading Skin in Medieval Literature and Culture*

2013 – 248 pp. €66,25

**ÍNDICE:** Introduction: K. L. Walter — Wondrous Skins and Tactile Affection: The Blemmye's Touch: L. Farina — Noli me tangere: The Enigma of Touch in Middle English Religious Literature and Art for and about Women: E. Robertson — Havelok's Bare Life and the Significance of Skin: R. Mills — The Medieval Werewolf Model of Reading Skin: S. Small — Cutaneous Time in the Late Medieval Literary Imagination: I. Davis — The Form of the Formless: Medieval Taxonomies of Skin, Flesh and the Human: K. L. Walter — Discerning Skin: Complexion, Surgery and Language in Medieval Confession: V. Langum — Desire and Defacement in The Testament of Cresseid: J. Orlemanski — Touching Back: Responding to Reading Skin: K. Steel.

Waugh, R.: *The Genre of Medieval Patience Literature: Development, Duplication, and Gender*

2012 – 250 pp. €72,45

Ysern Lagarda, J.- A. / J. Butinya Jiménez, eds.: *Adentrándonos en la literatura catalana. Edad Media*

2013 – 389 pp. €18,00

**ÍNDICE:** Prólogo — J.-A. Aguilar / J. Butinyà: Las cuatro grandes crónicas (UU.DD. vol. I, tema 4) — J.-A. Ysern / J. Butinyà: Ramon Llull (UU.DD. vol. I, temas 2 y 3) — J.-A. Ysern: Francesc Eiximenis (UU.DD. vol. I, tema 5) — J.-A. Ysern: Vicent Ferrer (UU.DD. vol. I, tema 5) — J. Bitinyà: Oratoria parlamentaria (UU.DD. vol. I, tema 6) — I. de Riquer / M. Coderch: La poesía trovadoresca (UU.DD. vol. I, temas 1 y 11) — J.-A. Ysern / J. Butinyà: Ausiàs March (UU.DD. vol. I, tema 12) — J. Butinyà / J.-A. Ysern: Bernat Metge (UU.DD. vol. I, temas 14 y 15) — J.-A. Ysern / J. Butinyà: *Curiel e Güelfa* (UU.DD. vol. I, tema 16) — J.-A. Ysern / J. Butinyà: El *Tirant lo Blanch* (UU.DD. vol. I, tema 17) — J.-A. Ysern / L. Ramon: El *Spill* (UU.DD. vol. I, tema 9) — L. Ramon: Isabel de Villena (UU.DD. vol. I, tema 10) — J.-A. Ysern / J. Butinyà: Joan Roís de Corella (UU.DD. vol. I, tema 18) — J. M. Ribera / J.-A. Ysern: Narrativa breve (UU.DD. vol. I, temas 7 y 8).

\* \* \*